



Profi-Line

HMK® S745

Ausfughilfe

Aide de jointoiement

Ausilio per la stuccatura



BESCHREIBUNG: HMK® S745 ist eine gebrauchsfertige, temporäre Ausfughilfe auf Wasserbasis. Sie vermindert das Eindringen von Verfugungsmaterialien in die Oberfläche bei stark saugenden und rauen Materialien.

EIGENSCHAFTEN: HMK® S745 vermindert die Saugfähigkeit stark saugenden und rauen Materialien wie unglasierte Ziegelbeläge, Cottoplatten, unglasierte Fassaden-Klinker, Zementplatten sowie Natur- und Kunststeinbelägen im Innen- und Aussenbereich, wodurch das Eindringen von Verfugungsmaterialien in die Oberfläche stark verringert wird. Das nachfolgende Abwaschen und Reinigen des verfugten Belages werden wesentlich erleichtert.

EINSATZGEBIET: HMK® S745 eignet sich für alle stark saugenden und rauen Materialien wie unglasierte Ziegelbeläge, Cottoplatten, unglasierte Fassaden-Klinker, Zementplatten sowie Natur- und Kunststeinbelägen im Innen- und Aussenbereich. Nicht saugende Beläge wie Feinsteinzeug, glasierte Keramik, Quarz-Komposit sowie Schiefer aller Arten können mit HMK® S745 nicht behandelt werden.

UNTERGRUND: Der zu behandelnde Belag muss naturkalt, oberflächentrocken, staubfrei und saugfähig sein. Legen Sie eine Musterfläche an um Eignung und Verbrauch zu prüfen.

ANWENDUNG: HMK® S745 vor dem Verfugen mit einer Kurzflorrolle gleichmässig und dünn (Kreuzstrich) auftragen. Bei sehr rauen Belägen HMK® S745 im Airless-Verfahren sehr dünn aufbringen und mit Siegelbürste gleichmässig verteilen. Pfützen vermeiden! Bei Arbeitsunterbrechung und/oder bereits angetrockneten Stellen, nicht überlappend arbeiten! Nach einer Trocknungszeit von ca. 8–12 Stunden kann verfugt werden. Bitte beachten: Geringe Mengen HMK® S745, die beim Auftragen mit der Kurzflorrolle in die Fuge gelangen, beeinträchtigen die Flankenhaftung des Fugenmörtels nicht.

DESCRIPTION: HMK® S745 est une aide au jointoiement temporaire à base d'eau, prêt à l'emploi. Il réduit la pénétration de matériaux de jointoiement dans la surface de matériaux fortement absorbants et rugueux.

CARACTERISTIQUES: HMK® S745 réduit la pénétration de matériaux de jointoiement dans la surface de matériaux fortement absorbants et rugueux, tels que les revêtements en brique non émaillée, carreaux en terre cuite, clinkers de façade non émaillés, carreaux en ciment ainsi que les revêtements en pierre naturelle et artificielle à l'intérieur et l'extérieur. Le lavage et nettoyage consécutifs du revêtement jointoyé sont ainsi considérablement facilités.

DOMAINES D'UTILISATION: HMK® S745 est adapté pour des matériaux fortement absorbants et rugueux, tels que les revêtements en brique non émaillée, carreaux en terre cuite, clinkers de façade non émaillés, carreaux en ciment ainsi que les revêtements en pierre naturelle et artificielle à l'intérieur et l'extérieur. Ne pas traiter les surfaces non absorbant comme grès cérames, carrelages émaillés, résine quartz ainsi que tous les types de schistes.

FONDS: La surface à traiter doit être naturellement froide, une surface sèche, exempt de poussière et absorbante. La surface et le produit, ainsi que la quantité de produit nécessaire. Préparer une surface d'échantillonnage pour déterminer l'adéquation et la consommation.

APPLICATION: Avant le jointoiement appliquer une fine couche régulière de HMK® S745 en croix avec un rouleau à poils courts. En cas de revêtement fortement rugueux appliquer une très fine couche de HMK® S745 selon le procédé Airless et le répartir de manière régulière avec une brosse à cacheter. Éviter les flaques! Si les travaux sont interrompus et/ou d'endroits déjà séchés ne pas travailler de manière superposée! Le jointoiement peut être effectué après un temps de séchage

DESCRIZIONE: HMK® S745 è un ausilio temporaneo a base d'acqua per la stuccatura, pronto all'uso. Riduce la penetrazione dei materiali per la stuccatura nella superficie di materiali altamente assorbenti e ruvidi.

CARATTERISTICHE: HMK® S745 riduce la penetrazione dei materiali per la stuccatura nella superficie di materiali altamente assorbenti e ruvidi, come rivestimenti in mattoni non smaltati, piastrelle in cotto, clinker di facciata non smaltati, piastrelle in cemento, così come rivestimenti in pietra naturale e artificiale in ambienti interni ed esterni. Il successivo lavaggio e la pulizia del rivestimento stuccato risultano molto più facili.

SETTORI D'IMPIEGO: HMK® S745 è adatto a tutte le superfici in mattoni non smaltati, piastrelle in cotto, clinker di facciata non smaltati, piastrelle in cemento, così come rivestimenti in pietra naturale e artificiale. Non trattare superfici in grès procenato, ceramico o piastrelle smaltate, compositi di quarzo così come ardesia di tutti i tipi.

SOTTOFONDO: La superficie da trattare deve essere naturalmente fredda, asciutta in superficie, privo di polvere e assorbente. Trattare dapprima una piccola area per verificare l'adeguatezza del prodotto e la quantità necessaria.

APPLICAZIONE: Prima della sigillatura delle fughe, applicare con un rullo a pelo corto uno strato sottilissimo e uniforme di HMK® S745 con passaggi incrociati. Per rivestimenti molto ruvidi, applicare HMK® S745 in strato molto sottile con il metodo airless e stendere uniformemente con una spazzola per sigillanti. Evitare i ristagni! In caso di interruzione del lavoro e/o nei punti già asciutti, non si deve lavorare in sovrapposizione! Dopo un tempo di asciugatura di circa 8–12 ore, si può procedere alla stuccatura. Notare che: Eventuali piccole quantità di HMK® S745 che penetrano nella fuga durante l'applicazione non pregiudicano l'adesione laterale della malta cementizia.

BITTE BEACHTEN: Nicht zu behandelnde Flächen, Wände, Glas, Einrichtungsgegenstände, Gummi, Kunststoffe, lackierte Flächen, gewachstes oder gebeiztes Holz usw. sind zu schützen.

VERARBEITUNGSTEMPERATUR: Die ideale Verarbeitungstemperatur der zu behandelnden Fläche liegt zwischen +12° C und +25° C. Nicht bei direkter Sonneneinstrahlung verarbeiten.

TROCKNUNGSZEIT: Je nach Temperatur und Luftzirkulation ca. 8 bis 12 Stunden. Während dieser Zeit die behandelte Fläche nicht betreten und vor Regen und starker Feuchtigkeit schützen sowie nicht Verfügen.

REINIGEN DER ARBEITSGERÄTE: Die Arbeitsgeräte können mit klarem Wasser und etwas HMK® R155 Grundreiniger – säurefrei gereinigt werden.

ERGIEBIGKEIT: Je nach Material und Oberflächenbearbeitung ca. 10 bis 15 m²/Liter.

LAGERUNG: Kühl, frostfrei und trocken bei +5° C bis +25° C im originalverschlossenen Gebinde ca. 2 Jahre lagerfähig. Angebrochene Gebinde zügig verarbeiten. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Die gesetzlichen Vorschriften zur Lagerung dieses Produktes sind zu beachten.

TECHNISCHE DATEN:

Form: flüssig
Farbe: farblos
Geruch: charakteristisch
pH-Wert: ca. 12

REINIGUNG: Für die Bauendreinigung empfehlen wir HMK® R155 Grundreiniger – säurefrei

PFLEGEEMPFEHLUNG: Zur Optimierung der Oberflächeneigenschaft empfehlen wir, nach der Bauendreinigung eine Schutzbehandlung, z.B. mit HMK® S232 Fleckschutz – wassergelöst oder HMK® S234 Fleckschutz durchzuführen. Für die Unterhalterreinigung HMK® P324 Edel-Steinseife verwenden.

SICHERHEIT: Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmassnahmen sind zu beachten. Unsere Produkte sind nach der EG-Verordnung eingestuft und gekennzeichnet (Sicherheitsdatenblatt). Bei der Verarbeitung in geschlossenen Räumen muss für eine ausreichende Durchlüftung gesorgt werden. Genuss- und Lebensmittel sind vor den Arbeiten zu entfernen. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar):** Alle kontaminierten Kleidungsstücke sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen oder duschen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM, Arzt anrufen. Besondere Behandlung (siehe auf diesem Kennzeichnungsetikett). Unter Verschluss aufbewahren.

UFI: 5Y12-70YT-500D-N6GG

INHALTSSTOFFE: Kaliummethyilsiliconat, Hilfsmittel

d'environ 8 – 12 heures. A observer: De faibles quantités de HMK® S745 pénétrant dans le joint lors de l'application n'entravent pas la bonne adhérence du mortier de jointoiement.

AVERTISSEMENT: Les surfaces à ne pas traiter comme murs, verres, meubles, caoutchouc, plastiques, surfaces laquées, bois cirés ou teintés etc. doivent être protégés.

TEMPERATURE DE TRAITEMENT: la température idéale de la surface à traiter est comprise entre +12° C et +25° C. Ne pas traiter la surface en cas d'exposition directe aux rayons solaires.

TEMPS DE SECHAGE: De 8 à 12 heures selon la température ambiante et l'aération. Durant ce laps de temps, ne pas piétiner la surface et protéger de la pluie et de la forte humidité, ainsi que de ne pas jointoyer.

NETTOYAGE DES OUTILS DE TRAVAIL: Les outils de travail peuvent être nettoyés à l'eau fraîche mélangée à HMK® R155 Nettoyant de fond – sans acide.

RENDEMENT: env. 10 à 15 m²/litre selon le matériau et le traitement de la surface.

STOCKAGE: Dans son emballage d'origine, ce produit se conserve pendant 2 ans dans un endroit frais et sec, loin du gel, et à une température comprise entre +5° C et +25° C. Traiter rapidement les contenants ouverts. Tenir hors de la portée des enfants. Respecter les dispositions législatives relatives au stockage de ce produit.

DONNEES TECHNIQUES:

Forme: liquide
Couleur: incolore
Odeur: caractéristique
Valeur pH: env. 12

NETTOYAGE: Pour le nettoyage en fin de chantier nous recommandons le HMK® R155 Nettoyant de fond – sans acide.

SUGGESTION POUR LE SOIN: Pour optimiser les propriétés de surface nous recommandons un traitement de protection p.ex. avec HMK® S232 Anti-taches – base aqueuse ou HMK® S234 Anti-taches le nettoyage en fin de chantier. Utilisez HMK® P324 Savon pour pierre pour le nettoyage d'entretien.

SECURITE: Observer les mesures de précautions habituelles concernant l'utilisation de produits chimiques. Nos produits sont classés et étiquetés conformément aux réglementations européennes (fiche de données de sécurité). Bien aérer les endroits fermés. Avant le début des travaux, éloigner les boissons et les aliments (risque de contamination par les odeurs). Provoque des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Lire l'étiquette avant utilisation. Ne pas respirer les poussières / fumées / gaz / brouillards / vapeurs / aérosols. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux):** enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau /

AVVERTENZE: Le superfici che non devono essere trattate, pareti, vetri, arredi, gomma, plastica, superfici laccate, legno cerato o tinto, ecc. devono essere protette.

TEMPERATURA DI LAVORAZIONE: La temperatura ideale della superficie da trattare è compresa tra +12° C e +25° C. Non lavorare in caso d'irraggiamento solare diretto.

TEMPO DI ASCIUGATURA: Da 8 a 12 ore, in base alla temperatura ambiente e all'aerazione. Durante questo lasso di tempo, non calpestare la superficie e proteggerla per 12 ore da pioggia e forte umidità. Non procedere con la sigillatura delle fughe.

PULIZIA DEGLI ATTREZZI: Gli attrezzi da lavoro possono essere puliti con acqua fresca additivata con HMK® R155 Determultiuso – senza acidi.

RESA: In base al materiale e alla lavorazione della superficie, da ca. 10 a 15 m²/litro

MAGAZZINAGGIO: nel recipiente originale, si conserva per 2 anni in luogo fresco e asciutto, lontano dal gelo, a una temperatura max. da +5° C a +25° C. Elaborare rapidamente i contenitori aperti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Osservare le norme di legge in merito allo stoccaggio di questo prodotto.

DATI TECNICI:

Forma: liquida
Colore: incolore
Odeore: caratteristico
Valore pH: 12

PULIZIA: Per la pulizia finale dell'edificio raccomandiamo HMK® R155 Determultiuso – senza acidi.

SUGGERIMENTI PER LA CURA: Per ottimizzare le proprietà della superficie, si consiglia un trattamento protettivo (ad es. con HMK® S232 Antimacchia – base acquosa o HMK® S234 Antimacchia) dopo la pulizia finale dell'edificio. HMK® P324 Sapone per pietra.

SICUREZZA: osservare le consuete misure precauzionali per l'uso di prodotti chimici. I nostri prodotti sono classificati e contrassegnati in conformità con le norme CE (scheda tecnica di sicurezza). Aerare bene i locali chiusi. Prima dell'inizio dei lavori, allontanare generi voluttuari e alimenti. Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Non respirare la polvere / i fumi / i gas / la nebbia / i vapori / gli aerosol. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE** (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle / fare una doccia. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Conservare sotto chiave.

COMPONENTI: silicone alchilico, addensanti, additivi

UMWELTSCHUTZ: Mit viel Wasser verdünnen. Flächenmässige Ausdehnung verhindern. Nicht in den Untergrund, Erdreich gelangen lassen.

ENTSORGUNG: Ungereinigte Verpackungen und grössere Restmengen sind gemäss den örtlichen behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Die Gebinde sind aus umweltfreundlichem PE und recyclebar. Restentleerte und gereinigte Gebinde können über die Wertstoffsammelsysteme entsorgt werden.

LIEFERFORM (VE):

1 Liter Flasche: 12 Stück im Karton
5 Liter Kanister: 2 Stück im Karton

FROST- UND KINDERSICHER LAGERN.

Nur für die gewerbliche Verwendung bestimmt.

se doucher. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Garder sous clef.

RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT: Diluer avec beaucoup d'eau. Empêcher la propagation sur une grande surface. Ne le laissez pas pénétrer dans le terrain.

ELIMINATION: Les emballages sales ou les grandes quantités de résidus doivent être éliminés en respectant les dispositions législatives locale en vigueur. Les récipients sont en polyéthylène écologique et recyclable. Les emballages vides et propres peuvent être éliminés avec le système de recyclage.

FOURNITURE:

1 litre bidon: 12 pièces par carton
5 litres bidon: 2 pièces par carton

CONSERVER A L'ABRI DU GEL ET TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

Uniquement destiné à l'usage commercial.

ECOCOMPATIBILITÀ: Diluire con abbondante acqua. Prevenire la diffusione su una vasta area. Non farlo entrare nel sottosuolo o nel terreno.

SMALTIMENTO: Confezioni sporche o grandi quantità di residui devono essere smaltiti in conformità con le normative di legge locali. I recipienti sono in PE ecologico e riciclabile. I contenitori svuotati e puliti possono essere smaltiti attraverso il sistema di riciclaggio.

FORNITURA:

1 litro flacone: 12 pezzi in cartone
5 litro tanica: 2 pezzi in cartone

CONSERVARE LONTANO DAL GELO E DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Prodotto destinato esclusivamente ad uso industriale.



Nur für professionelle Anwender

Uniquement pour les utilisateurs professionnels

Solo per utenti professionali

Die in diesem Merkblatt enthaltenen Daten entsprechen dem derzeitigen Stand. Änderungen der Produktkennzahlen im Rahmen des technischen Fortschritts, von bedingte Weiterentwicklung im Bereich Rohstoffe behalten wir uns vor. Produktionsbedingte Farbschwankungen geben keinen Anlass zur Reklamation. Die in diesem Merkblatt gegebenen Empfehlungen erfordern, wegen der durch uns nicht beeinflussbaren Faktoren während der Verarbeitung, eigene Prüfungen durchzuführen. Verwendungsvorschläge begründen keine Zusicherung der Eignung für den empfohlenen Einsatzzweck. Bei Neuauflage wird diese Ausgabe ungültig.

Les données contenues dans cette fiche d'information correspondent à l'état actuel. Nous nous réservons le droit de modifier les chiffres clés du produit en raison de progrès techniques, d'évolutions ultérieures dans le domaine des matières premières. Les variations de couleur liées à la production ne donnent pas lieu à des réclamations. Les recommandations données dans cette notice vous obligent à effectuer vos propres tests en raison de facteurs de transformation sur lesquels nous ne pouvons pas influencer. Les suggestions d'utilisation ne constituent pas une garantie d'adéquation à l'usage recommandé. En cas de réimpression, cette édition deviendra invalide.

I dati contenuti in questa scheda informativa corrispondono allo stato attuale. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai dati chiave del prodotto a causa del progresso tecnico, di ulteriori sviluppi nel settore delle materie prime. Le deviazioni di colore dovute alla produzione non costituiscono motivo di reclamo. Le raccomandazioni fornite in questo opuscolo richiedono l'esecuzione di test propri a causa dei fattori durante la lavorazione che non possiamo influenzare. I suggerimenti per l'uso non costituiscono garanzia di idoneità allo scopo consigliato. Se ristampata, questa edizione non sarà più valida.